

Ezr

Chapter 3

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

הָעָם	וַיֵּאָסְפוּ	ס	בְּעָרִים	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי	הַשְּׂבִיעִי	הַחֹדֶשׁ	וַיֵּנַע	1
प्रजा	और-इकट्ठे-हुए	-	नगरों-में	इस्राएल-के-थे	और-पुत्र	सातवां	महीना	और-जब-आया	
	H0622			H3478		H7637	H2320	H5060	
		ס		יְרוּשָׁלַיִם:	אֶל-	אֶחָד	כְּאִישׁ		
		-		यरूशलेम	-को	एक	मनुष्य-की-तरह		
				H3389	H0413	H0259	H0376		

अत, सातवें महीने से इस्राएल के लोग अपने अपने नगरों में लौट गये। उस समय, सभी लोग यरूशलेम में एक साथ इकट्ठे हुए। वे सभी एक इकाई के रूप में संगठित थे।

שְׁאֵלְתֵי־אֵל	בֶּן-	וַיִּרְבְּבֵל	הַכְּהֲנִים	וְאֶתְיוֹ	וַיִּזְדָּק	בֶּן-	יֵשׁוּעַ	וַיְקָם	2
शाल्तीएल-का	पुत्र	और-ज़रुब्बाबेल	याजक	और-भाई-उसके	योज़ादाक-का	पुत्र	येशूआ	और-उठा	
		H2216	H3548	H0251			H3442		
כְּכֹתוֹב	עֲלוֹת	עָלְיוֹ	לְהַעֲלוֹת	יִשְׂרָאֵל	אֶל־הֵי	מִזְבֵּחַ	אֶת-	וַיִּבְנֵוּ	וְאֶתְיוֹ
जैसा-लिखा-है	होमबलि	उस-पर	चढ़ाने-के-लिए	इस्राएल-की	परमेश्वर-की	वेदी	-	और-बनाया	और-भाई-उसके
H3789			H5927	H3478	H0430	H4196	H0853	H1129	H0251
						הָאֱלֹהִים:	אִישׁ-	מְנַשֵּׂה	בְּתוֹרַת
						परमेश्वर-के	मनुष्य	मूसा-की	व्यवस्था-में
						H0430	H0376	H4872	H8451

तब योसादाक के पुत्र येशू और उसके साथ याजकों तथा शालतीएल के पुत्र ज़रुब्बाबेल और उसके साथ के लोगों ने इस्राएल के परमेश्वर की वेदी बनाई। उन लोगों ने इस्राएल के परमेश्वर के लिये वेदी इसलिए बनाई ताकि वे इस पर बलि चढ़ा सकें। उन्होंने उसे ठीक मूसा के नियमों के अनुसार बनाया। मूसा परमेश्वर का विशेष सेवक था।

הָאָרְצוֹת	מֵעַמֵּי	עָלֵיהֶם	בְּאִמְנָה	כִּי	מִכּוֹנְתָיו	עַל-	הַמִּזְבֵּחַ	וַיְכִינּוּ	3
देशों-उन-के	लोगों-के-कारण	उन-पर	भय-था	यद्यपि	आधारों-उसके	-पर	वेदी	और-उन्होंने-स्थापित-किया	
H0776			H0367		H4350		H4196		
	וְלָעֶרֶב:	לְבֹקֵר	עֲלוֹת	לְיְהוָה	עֲלוֹת	עָלְיוֹ	(וַיַּעֲלוּ)	וַיַּעֲלוּ	
	और-शाम-की	सुबह-की	होमबलि	यहोवा-के-लिए	होमबलि	उस-पर	और-उन्होंने-चढ़ाया	और-उसने-चढ़ाया	
	H6153	H1242		H3068			H5927	H5927	

वे लोग अपने आस-पास के रहने वाले अन्य लोगों से डरे हुए थे। किन्तु यह भय उन्हें रोक न सका और उन्होंने वेदी की पुरानी नींव पर ही वेदी बनाई और उस पर यहोवा को होमबलि दी। उन्होंने वे बलियाँ सवेरे और शाम को दीं।

דְּבַר-	כְּמִשְׁפָּט	בְּמִסְפָּר	בְּיוֹם	יּוֹם	וְעֹלֹת	כְּכֹתוֹב	הַסְּבוֹת	הַג	אֶת-	וַיַּעֲשׂוּ	4
कर्तव्य	विधि	गिनती-में	प्रतिदिन	हर-दिन-की	—	—	—	—	—	—	
H1697	H4941	H4557	H3117	H3117		H3789	H5521	H2282	H0853		
								בְּיוֹמוֹ:	יּוֹם		
								हर-दिन-के-लिए	हर-दिन-की		
								H3117	H3117		

तब उन्होंने आश्रयों का पर्व ठीक वैसे ही मनाया जैसा मूसा के नियम में कहा गया है। उन्होंने उत्सव के प्रत्येक दिन के लिये उचित संख्या में होमबलि दी।

5	וְאַחֲרָיוֹן	עֲלֹת	תְּמִיד	וְלִחְדָּשִׁים	וְלִכְלָל-	מוֹעֲדֵי	יְהוָה	הַמִּקְדָּשִׁים
	और-उसके-बाद	होमबलि	नियमित	और-नए-चाँद-की	सब-के-लिए	ठहराए-पर्व	यहोवा-के	जो-पवित्र-थे
	H0259	H3605	H8548	H2320	H3605	H4150	H3068	H6942

וְלִלְלָה	מִתְנַדֵּב	נִדְבָה	לִיהוָה:
और-हर-एक-की	जिसने-स्वेच्छा-से-चढ़ाया	स्वेच्छा-भेंट	यहोवा-के-लिए
H3605	H5068	H5071	H3068

उसके बाद, उन्होंने लगातार चलने वाली प्रत्येक दिन की होमबलि नया चाँद और सभी अन्य उत्सव व विश्राम के दिनों की भेंट चढ़ानी आरम्भ की जैसा कि यहोवा द्वारा आदेश दिया गया था। लोग अन्य उन भेंटों को भी चढ़ाने लगे जिन्हें वे यहोवा को चढ़ाना चाहते थे।

6	מִיּוֹם	אָחָר	לְחֹדֶשׁ	הַשְּׁבִיעִי	הַחֹלֵל	לְהַעֲלֹת	עֲלֹת	לִיהוָה	וְהִיבֵל
	दिन-से	पहले	महीने-के	सातवें	उन्होंने-शुरू-किया	चढ़ाना	होमबलि	यहोवा-के-लिए	और-यद्यपि-मंदिर-की
	H3117	H0259	H2320	H7637	H5927	H5927	H3068	H3068	H1964

יְהוָה	לֹא	יָסַד:
यहोवा-के	नहीं	नींव-रखी-गई-थी
H3068	H3808	H3245

अतः सातवें महीने के पहले दिन इस्राएल के इन लोगों ने यहोवा को फिर भेंट चढ़ाना आरम्भ किया। यह तब भी किया गया जबकि मन्दिर की नींव अभी फिर से नहीं बनी थी।

7	וַיִּתְּנוּ	כֶּסֶף	לְחַצְבִּים	וְלִחְדָּשִׁים	וּמֵאֲכָל	וּמִשְׁתָּה	וּשְׁמֵן	לְצִדִּים	וְלִצְרִים
	और-उन्होंने-दिया	धन	राजों-को	और-बढ़ई-को	और-भोजन	और-पानी	और-तेल	सीदोनियों-को	और-सोर
	H5414	H3701	H2672	H2796	H3978	H4960	H8081	H6722	H6876

לְהַבִּיאַ	עֲצֵי	אֲרָזִים	מִן-	הַלְּבָנוֹן	אֶל-	יָם	יָפוֹ	כְּרִשְׁיוֹן	כּוֹרֶשׁ	מֶלֶךְ-
लाने-के-लिए	लकड़ी	देवदार-की	-से	लबानोन	-को	समुद्र-को	याफो	अनुमति-के-अनुसार	कोरेश-से	राजा
H0935	H6086	H0730	H3844	H0413	H3220	H3305	H7558	H3566	H4428	

פָּרַס	עֲלִיהֶם:	פ
फारस-के	जो-उनको-थी	-
H6539		

तब उन लोगों ने जो बन्धुवाई से छूट कर आये थे, संगतराशों और बढ़ईयों को धन दिया और उन लोगों ने उन्हें भोजन, दाखमधु और जैतून का तेल दिया। उन्होंने इन चीजों का उपयोग सोर और सीदोन के लोगों को लबानोन से देवदार के लट्टों को लाने के लिये भुगतान करने में किया। वे लोग चाहते थे कि जापा नगर के समुद्री तट पर लट्टों को जहाजों द्वारा ले आएँ। जैसा कि सुलेमान ने किया था जब उसने पहले मन्दिर को बनाया था। फारस के राजा कुसू ने यह करने के लिये उन्हें स्वीकृति दे दी।

8	וּבְשָׁנָה	הַשְּׁנִית	לְבוֹאֶם	אֶל-	בֵּית	הָאֱלֹהִים	לְיְרוּשָׁלַם	בַּחֹדֶשׁ	הַשְּׁנִי	הַחֹלֵל
	और-वर्ष-में	दूसरे	आने-उनके	-को	भवन	परमेश्वर-के	यरूशलेम-में	महीने-के	दूसरे	काम-शुरू-किया
	H8141	H8145	H0935	H0413	H0430	H3389	H8145	H2320	H8145	H8145

זְרַבְבָּל	בֶּן-	שָׁאֵלְתִיאל	וַיִּשׁוּעַ	בֶּן-	יוֹזָבָב	וַיִּשָּׂא	וַאֲחֵיהֶם	הַכְּהֹנִים	וְהַלְוִיִּם
ज़रुब्बाबेल-ने	पुत्र	शल्तीएल-का	और-येशूआ	पुत्र	योज़ादाक-का	और-शेष	और-उनके	याजक	और-लेवीय
H2216	H3442	H7605	H2051	H3548	H3881	H8141	H3381	H3881	H3881

וְכָל-	הַבָּאִים	מִהַשְּׁבִי	יְרוּשָׁלַם	וַיַּעֲמִידוּ	אֶת-	הַלְוִיִּם	מִבֶּן	עֶשְׂרִים	שָׁנָה
और-सब	जो-आए-थे	बंधुआई-से	यरूशलेम-को	और-ठहराया	-	लेवीयों-को	उम्र-से	बीस	वर्ष
H3605	H0935	H3389	H5975	H0853	H3881	H6242	H8141		

וּמַעֲלָה	לְנַצַּח	עַל-	מְלֹאכֶת	בֵּית-	יְהוָה:	פ
और-ऊपर	निगरानी-करने-के-लिए	-पर	काम	भवन-के	यहोवा-के	-
H4605	H5329	H4399	H3068			

अतः यरूशलेम में मन्दिर पर उनके पहुँचने के दूसरे वर्ष के दूसरे महीने में शालतीएल के पुत्र ज़रुब्बाबेल और योसादाक के पुत्र येशू ने काम करना आरम्भ किया। उनके भाईयों, याजकों, लेवीवंशियों और प्रत्येक व्यक्ति जो बन्धुवाई से यरूशलेम लौटे थे, सब ने उनके साथ काम करना आरम्भ किया। उन्होंने यहोवा के मन्दिर को बनाने के लिये उन लेवीवंशियों को प्रमुख चुना जो बीस वर्ष या उससे अधिक उम्र के थे।

9 וַיַּעֲבֹד וַיִּשְׁוֹעַ בְּנֵי וְאֶחָיו קַדְמִיאֵל וּבְנָיו בְּנֵי יְהוּדָה כְּאֶחָד
 और-उठा और-साथ पुत्रों-अपने-साथ और-भाई कदमीएल पुत्रों-अपने-साथ और-पुत्र यहूदाह-के एक-साथ
 H5975 H3442 H0251 H6934 H3063 H0259

לְנִצָּחַ עַל- עֲשָׂה הַמְּלָאכָה בְּבֵית הָאֱלֹהִים ס בְּנֵי הַנָּדָב
 निगरानी-करने-के-लिए -पर काम-करनेवालों काम-कर-रहे-थे भवन-पर परमेश्वर-के पुत्र हेनादाद-के
 H5329 H4399 H0430 H2582

בְּנֵיהֶם וְאֶחָיהֶם הַלְוִיִּם:
 पुत्रों-अपने-साथ और-भाई-अपने लेवीय
 H0251 H3881

ये वे लोग थे जो मन्दिर के बनने की देखरेख कर रहे थे, येशू के पुत्र और उसके भाई, कदमीएल और उसके पुत्र (यहूदा के वंशज थे) हेनादाद के पुत्र और उनके बन्धु लेवीवंशी।

10 וַיִּסְדְּוּ הַבְּנָיִם אֶת- הַיְכָל יְהוָה וַיַּעֲמִידוּ הַכֹּהֲנִים מְלַבְּשִׁים בְּחֻצְרוֹת
 और-जब-रखी-नींव बनानेवालों-ने की- मंदिर यहोवा-के और-खड़े-हुए याजक वस्त्रों-अपने-मेंसे-से
 H3245 H1129 H0853 H1964 H3068 H5975 H3548 H3847 H2689

וְהַלְוִיִּם בְּנֵי- אֶסָּרָה בְּמִצְלֹתֵיהֶם אֶת- יְהוָה עַל- יְדֵי דָאֻד
 और-लेवीय पुत्र आसाप-के झंझों-से स्तुति-करने-के-लिए - यहोवा-की के-अनुसार विधि दाऊद-की
 H3881 H0623 H4700 H0853 H3068 H3027 H1732

מֶלֶךְ- יִשְׂרָאֵל:
 राजा इस्राएल-के
 H4428 H3478

कारीगरों ने यहोवा के मन्दिर की नींव डालनी पूरी कर दी। जब नींव पड़ गई तब याजकों ने अपने विशेष वस्त्र पहने। तब उन्होंने अपनी तुरही ली और आसाप के पुत्रों ने अपने झंझों को लिया। उन्होंने यहोवा की स्तुति के लिये अपने अपने स्थान ले लिये। यह उसी तरह किया गया जिस तरह करने के लिये भूतकाल में इस्राएल के राजा दाऊद ने आदेश दिया था।

11 וַיַּעֲבֹדוּ בְּהַלְלֵל וּבְהַוָּדָת וּבְהִתְחַלְּלֵת לִיהוָה כִּי- טוֹב כִּי- לְעוֹלָם
 और-उन्होंने-बारी-बारी-गाया स्तुति-करते-हुए और-धन्यवाद-करते-हुए यहोवा-का स्तुति-करते-हुए क्योंकि वह-भला-है क्योंकि सदा
 H3034 H3068 H5769

וְהָיָה עַל- יִשְׂרָאֵל וְכָל- הָעָם הָרִיעוּ תְרוּעָה גְדוֹלָה בְּהַלְלֵל
 दया-उसकी-रहती-है -पर इस्राएल और-सब प्रजा जयकार-की जयकार-से बड़ी जब-उन्होंने-स्तुति-की
 H3605 H3478 H3605 H3478 H8643 H7321

לִיהוָה עַל- הוֹסֵד בֵּית- יְהוָה: ס
 यहोवा-की क्योंकि नींव-रखी-गई-थी भवन-की यहोवा-के
 H3068 H3245 H3068

यहोवा ने जो कुछ किया, उन्होंने उसके लिये उसकी प्रशंसा करते हुए तथा धन्यवाद देते हुए, यह गीत गाया, “वह अच्छा है, उसका इस्राएल के लिए प्रेम शाश्वत है।” और तब सभी लोग खुश हुए। उन्होंने बहुत जोर से उद्घोष और यहोवा की स्तुति की। क्यों क्योंकि मन्दिर की नींव पूरी हो चुकी थी।

12 וַרְבִּים מְהַכְהִינִים וְהַלְוִיִּם וְרֹאשֵׁי הָאָבוֹת הַזְּקֵנִים אֲשֶׁר רָאוּ אֶת- הַבַּיִת
 परंतु-बहुत याजकों-में-से और-लेवीय और-मुखिया और-रुखिया और-मुखिया और-लेवीय और-मुखिया और-मुखिया और-मुखिया और-मुखिया
 H3548 H3881 H0001 H2205 H7200 H0853

הָרֹאשׁוֹן הַבִּסְדֹּו זֶה הַבַּיִת בְּעֵינֵיהֶם בְּכִים בְּקוֹל גְּרוֹל
 पहले इस मंदिर-की इस जब-नींव-रखी-गई-थी आंखों-अपनी-के-सामने रोए आवाज़-से ऊंची
 H7223 H2088 H3245 H1058

וַרְבִּים בְּתַרְעָה בְּשִׂמְחָה לְהָרִים קוֹל:
 और-फिर-भी-बहुतों-ने जयकार-की आनंद-से ऊंची आवाज़
 H8643 H8057

किन्तु बुजुर्ग याजकों में से बहुत से, लेवीवंशी और परिवार प्रमुख रो पड़े। क्यों क्योंकि उन लोगों ने प्रथम मन्दिर को देखा था, और वे यह याद कर रहे थे कि वह कितना सुन्दर था। वे रो पड़े जब उन्होंने नये मन्दिर को देखा। वे रो रहे थे जब बहुत से अन्य लोग प्रसन्न थे और शोर मचा रहे थे।

הָעָם प्रजा	כִּי क्योंकि	הָעָם प्रजा-के	בְּכִי रोने-के	לְקוֹל शोर-से	הַשְּׂמִיחָה आनंद-की	תְּרוּעַת जयकार-की	קוֹל शोर	מְכִירִים पहचान-सकी	הָעָם प्रजा	וְאֵין कि-नहीं
			H1065		H8057	H8643				H0369
			פ -	לְמִרְקָוָה: दूर	עַד - तक	נִשְׁמָע सुनाई-दी	וְהַקּוֹל और-आवाज़	גְּדוּלָה बड़ी	תְּרוּעָה जयकार-से	מְרִיעִים जयकार-की
			H7350	H5704	H8085				H8643	H7321

उद्धोष बहुत दूर तक सुना जा सकता था। उन सभी लोगों ने इतना शोर मचाया कि कोई व्यक्ति प्रसन्नता के उद्धोष और रोने में अन्तर नहीं कर सकता था।